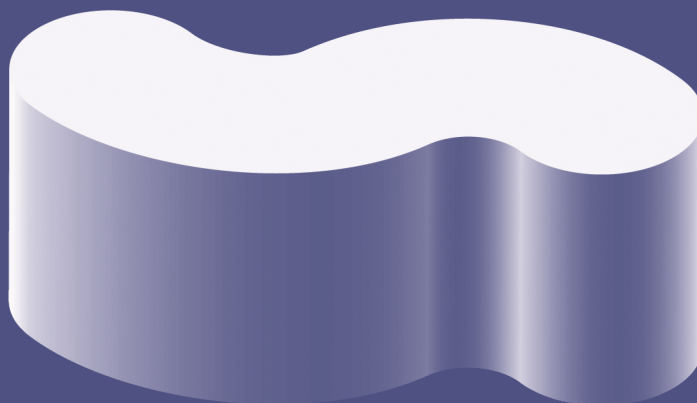


(Re)pozicioniranje regiona
(jugoistočne) Evrope kroz
kulturu



Dom omladine Beograda
Evropski centar za kulturu
i debatu Grad
Zadužbina Ilije M. Kolarca
Galerija Zvono
Aeroklub
Francuski institut u Srbiji
EU Info centar u Beogradu

Desk Kreativna Evropa Srbija je implementaciono telo programa Kreativna Evropa, glavnog programa Evropske unije za podršku projektima u kulturi, oformljeno u okviru Ministarstva kulture i informisanja Republike Srbije.

Potpisivanjem sporazuma o učešću u programu Kreativna Evropa, svaka država se obavezala da oformi implementaciono telo programa Kreativna Evropa, koje deluje na nacionalnom planu. Republika Srbija potpisala je sporazum 19. juna 2014. godine u Briselu.

Zadatak Deska je informisanje šire i kulturne javnosti o programu Kreativna Evropa, te pružanje podrške ustanovama kulture i organizacijama civilnog društva u Republici Srbiji koje žele da obezbede učešće u programu Kreativna Evropa. Desk Kreativna Evropa Srbija implementira potprogram Kultura, koji funkcioniše u okviru programa Kreativna Evropa.

U cilju povećanja broja učesnika iz Srbije Desk Kreativna Evropa Srbija, kontinuirano organizuje: Seminare, obuke i druge edukativne aktivnosti kojima se prenose znanja i veštine neophodne za konkurisanje za finansijsku podršku; Konferencije iz oblasti kulturne politike i menadžmenta u kulturi; Projekte animacije potencijalnih aplikanata iz Republike Srbije; Promocije programa Kreativna Evropa i drugih evropskih programa; Različite vrste projekata koji se tiču razvoja publike, razvoja karijera, savremenih poslovnih i programskih modela, kao i drugih prioriteta programa Kreativna Evropa; Obuke u ustanovama kulture, u formi direktnog rada sa zaposlenima (In house obuke); Predstavljanje uspešnih projekata iz Srbije, regiona i Evrope; Istraživačke projekte čiji je cilj unapređenje domaćeg kulturnog sistema i međunarodne saradnje; Izdavanje publikacija o programu Kreativna Evropa i aktivnostima Deska Kreativna Evropa Srbija u cilju promocije programa i olakšavanja procesa konkurisanja domaćim kulturnim organizacijama.

20.00–20.30

Otvaranje Foruma Kreativna Evropa 2017

Vladan Vukosavljević, ministar kulture i informisanja
Dimitrije Tadić, rukovodilac Deska Kreativna Evropa Srbija

Otvaranje izložbi:

Projekti podržani programom Kreativna Evropa: Heroji koje
volimo (MJ), Balkanska dizajn mreža (Mikser) i Shared
Cities: Creative Momentum (DAB)

Mladi umetnici galerije Zvono: Jovana Banjanac i Vuk Ćuk

20.30

Muzički performans i koktel

D.K., Pariz, Francuska

19. april, sreda
Dom omladine Beograda
Makedonska 22
-Velika sala

TEMA 1: (RE)POZICIONIRANJE REGIONA JUGOISTOČNE EVROPE KROZ KULTURU

09.30–10.00

Registracija

10.00–11.45

Kreativna Evropa –prioriteti i povezivanje: Javni sastanak Deskova Kreativna Evropa

Predstavnici deskova sledećih zemalja: Arlinda Kondi, Albanija, Aida Kalender, Bosna i Hercegovina, Vesela Kondakova Bugarska, Biljana Prentoska, Makedonija, Gabor Mondik, Mađarska, Andrej Šistol (Andrei Chistol) Moldavija, Bjanka Floarea (Bianca Floarea), Rumunija, Ines Kežman, Slovenija, Anera Stopfer, Hrvatska, Milena Ražnatović, Crna Gora, Dimitrije Tadić, Srbija

Predstavljanje rezultata istraživanja o regionalnoj kulturnoj saradnji, Svetlana Jovičić i Anica Tucakov, Kristina Kujundžić, istraživački tim

U svrhe zajedničkog definisanja preporuka za razvoj regiona Jugoistočne Evrope u okviru Foruma Kreativna Evropa 2017, Desk Kreativna Evropa Srbija je organizovao sprovođenje istraživanja (Re)pozicioniranje regiona Jugoistočne Evrope kroz kulturu. Istraživanje je sprovedeno u svim državama regiona i mapiralo je i analiziralo: prisustvo umetnika iz regiona na relevantnim međunarodnim manifestacijama, najznačajnije projekte i inicijative regionalne saradnje, strateška dokumenta i pravni okvir regionalne saradnje, sadržaj turističkih promotivnih kampanja zemalja Jugoistočne Evrope. Istraživanje uključuje i anketiranje profesionalaca u kulturi na temu strateških pravaca razvoja regiona Jugoistočne Evrope kroz kulturu.

Moderator: Dimitrije Tadić,
rukovodilac Deska Kreativna Evropa Srbija

12.00–13.30

Panel 1: Eksperti u oblasti kulturne politike

Davor Mišković, Drugo more, Rijeka, Hrvatska
Aida Kalender, Akcija, Sarajevo, Bosna i Hercegovina
Violeta Simjanovska, Centar za izvođačke umetnosti
Multimedia, Skoplje, Makedonija
Vesna Čopič, Univerzitet u Ljubljani, Slovenija
Milena Dragičević Šešić, Univerzitet umetnosti u Beogradu,
Srbija

Moderator: Nina Mihaljinac menadžerka projekata,
Kultura Desk Srbija

13.30–14.00

Pauza za kafu, posluž enje

14.00–15.30

**Panel 2: Uspešne veze: uspešni primeri, projekti
i regionalne koprodukcije**

Vesna Milosavljević, SEEcult.org, Beograd
Milica Pekić, Kooperativa, Beograd
Maja Lalić, Mikser, Beograd

Moderator: Milan Đorđević, menadžer projekata,
Kultura Desk Srbija

19. april, sreda
Dom omladine Beograda
Makedonska 22
-Velika sala

TEMA 2: JEZIK, POLITIKA I JEDINSTVENO TRŽIŠTE KNJIGE

15.45–17.15

Okrugli sto: Strategije razvoja jedinstvenog tržišta

Andrea Lešić-Thomas, Filozofski fakultet, Univerzitet u Sarajevu

Enes Halilović, Sent i Eckermann, Novi Pazar

Ana Pejović, Udruženje Krokodil, Beograd

Andrej Lovšin, Književna mreža Traduki (Berlin), Ljubljana, Slovenija

Moderator: Mladen Vesković,

Ministarstvo kulture i informisanja RS

19. april, sreda
Dom omladine Beograda
Makedonska 22
-Tribinska sala

15.45–17.15

Speed date sa predstavnicima

Deskova Kreativna Evropa

Litvanija, Albanija, Bosna i Hercegovina, Bugarska, Grčka, Makedonija, Mađarska, Moldavija, Rumunija, Slovenija, Hrvatska, Crna Gora i Srbija

19. april, sreda
Galerija Zvono
Višnjićeveva 5

19.00–20.00

Otvaranje izložbe OTHER SIDE

by Cabinet SR:CH (Swiss & Balkan designers)

RADIONICA SA EKSPERTIMA U OBLASTI MENADŽMENTA U KULTURI:

Kamij Žutan (Camille Jutant)
Sara Kordonije (Sarah Cordonnier)
Selma Laribi (Selma Laribi)
Pjer Brini (Pierre Brini)
Paskal Bonijel Šalije (Pascale Bonniel Chalier)

Master program

“Management of international cultural projects”
-University LUMIÈRE LYON 2, Francuska

11.00-12.30

We Are Europe:

kako umetnici saraduju u okviru evropskih projekata,
prezentacija projekta i predavanje

12.30-13.15

Pauza za kafu, posluž enje

13.15-16.15

Radionica, rad u grupama, priorit eti programa Kreativna Evropa: mobilnost, razvoj publike, digita- lizacija i novi biznis modeli

Prijave za učešće u radionici su obavezne. Molimo vas da prijave sa opisom projektne ideje za konkurisanje na program Kreativna Evropa (potprogram Kultura) pošaljete najkasnije do 7. aprila na adresu: kreativna.evropa.radionice@gmail.com Više informacija o pozivu možete naći na sajtu Deska Kreativna Evropa Srbija. www.kreativnaevropa.rs

20. april, četvrtak
Francuski institut u Srbiji
Knez Mihailova 31

18.00–19.30

Fabrika kulture #4

Unakrsni pogledi na festival elektronske muzike
Arty Farty -Nuits Sonores i beogradski festival Mikser
Vensan Kari (Vincent Carry),
Nuits Sonores festival, Lion, Francuska
Maja Lalić, Mikser festival, Beograd

20. april, četvrtak
Evropski centar za kulturu i debatu GRAD
Braće Krsmanović 4

12.30–14.00

**Arnaud Pasquali, Evropska komisija (EACEA),
pozdravni govor**

Vizuelne umetnosti i razvoj publike

Žoana Merkade Mot (Johanna Marcadé-Mot), Novo doba, Beograd
Milica Ivić, Matrijaršija, Beograd
Jelena Ognjanović, Galerija Matice Srpske, Novi Sad,
predstavljanje projekta Hear. Me Bringing Youth and Museums
Together
Dimitrije Tadić, Konkurs za finansiranje umetničkih dela
iz oblasti vizuelnih umetnosti Ministarstva kulture i
informisanja RS

Moderator: Dušan Savić, Galerija Doma omladine Beograda

TEMA 3: REGIONALNA SARADNJA; INTERNACIONALIZACIJA I STRATEGIJA POZI- CIONIRANJA U EVROPI I GLOBALNOM DRUŠTVU

14.15–15.45

Evropske prestonice kulture i razvoj gradova

Kostas Spanos, Desk Kreativna Evropa Grčka, Elefsina 2021
Đurđijana Jovanović, konkurs Gradovi u fokusu Ministarstva
kulture i informisanja RS

Vuk Radulović, Fondacija Novi Sad 2021

Moderatorica: Violeta Milošević,
Matična biblioteka "Ljubomir Nenadović" Valjevo

15.45–17.00

Pauza za kafu, posluženje i networking

17.00–18.15

Panel 1: Makro-regionalna evropska saradnja

Egle Deltuvaite (Eglė Deltuvaitė),
Desk Kreativna Evropa Litvanija
Gabor Mondik, Desk Kreativna Evropa Mađarska
Danko Ćosić, Dunavski centar za kompetenciju, Beograd

Moderator: Dejan Ubović,
Evropski centar za kulturu i debatu GRAD, Beograd

18.15–18.30

Pauza

18.30–19.45

Panel 2: Mikro-regionalna evropska saradnja

Violeta Kačakova, Lokomotiva, Skopje, Macedonia
Fahrudin Kladničanin, Akademska inicijativa Forum 10, Novi
Pazar

Mina Radmilović Pjevac, saradnja regiona u okviru
IPA projekata, koordinatorka Antene Kultura Deska Srbija

Miroslav Tamburić, Forca, Požega

21.00

Yus Yus, concert

PRATEĆI PROGRAM ZA STUDENTE

10.00–13.00

Arnaud Pasquali, Evropska komisija (EACEA),
pozdravni govor

Regionalno povezivanje kroz projekte za mlade (radionica)

Studenti Fakulteta dramskih umetnosti u Beogradu Katedre za menadžment i produkciju pozorišta, radija i kulture organizovaće radionicu namenjenu studentima umetničkih fakulteta i društvenih nauka (posebno ekonomije) na temu strateškog planiranja lokalnog kulturnog razvoja. U prvom delu radionice će studenti predstaviti model razvoja Pčinjskog okruga, koji je zasnovan na razvoju modne industrije, ženskog preduzetništva i lokalnog zanatskog stvaralaštva, a polaznici radionice će raditi na izradi strateških analiza i planova ekonomskog i kulturnog razvoja regiona Srbije po izboru. Za radionicu je obavezna prijava.

13.30–14.00

Pauza za kafu, posluženje

14.00–15.15

Dihotomija (radionica za studente umetničkih fakulteta)

Radionica se realizuje u saradnji sa Beogradskom internacionalnom nedeljom arhitekture 2017 i namenjena je studentima Arhitektonskog fakulteta, Fakulteta likovih umetnosti i Fakulteta za umetnost i dizajn. Studenti će imati zadatak da osmisle i izvedu objekte, interaktivne instalacije, primenjene objekte promenljivih svojstava i/ili izgleda, koji spajaju dve krajnosti, dva opozita koji čine dihotomiju, koristeći analogne i digitalne alate.

20. april, četvrtak
Zadužbina Ilije M. Kolarca
Studentski trg 5
-Mala sala

12.00–13.30

Predstavljanje konkursa potprograma MEDIA

Nevena Negojević, rukovoditeljka MEDIA Deska Srbija

13.30–14.00

Pauza za kafu, posluž enje

14.00–15.15

Uspješni projekti iz Srbije u potprogramu MEDIA

Mara Prohaska, Beldoks, Beograd

Jelena Mitrović, Baš Čelik produkcijska kuća,
Beograd

15.15–15.30

Pauza

15.30–17.00

**Regionalna saradnja u oblasti muzeja i kulturnog
nasleđa: ključne teme, potencijali i izazovi, u
saradnji sa Evropa Nostra Srbija**

Milica Tanasijević, Mreža nasleđa Jugoistočne Evrope,
Beograd

Tatjana Cvetičanin, Balkanska muzejska mreža, Beograd

Gorjanka Horjan, ICOM SEE, Zagreb, Hrvatska

Neda Knežević, Muzej Jugoslavije, Beograd

Moderatorka: Višnja Kisić, Evropa Nostra Srbija, Beograd

Vođenje kroz izložbu Shared Cities: Creative Momentum

21. april, petak
EU info centar
Kralja Milana 7
-Aula

10.30–11.00

**Program Kreativna Evropa - uspesi i izazovi
učešća Srbije**

Nevena Negojević, rukovoditeljka MEDIA Deska Srbija i
Dimitrije Tadić, rukovodilac Deska Kreativna Evropa Srbija

11.00–12.30

**Predstavljanje projekata evropske saradnje Relais
culture Europe, Pariz, Francuska**

Marta Gutirez (Martha Gutierrez), Relais culture Europe
Lorons Baron (Laurence Barone), Relais culture Europe

12.30–12.45

Pauza

12.45–14.45

U potrazi za partnerima iz Srbije:

predstavljanje pet organizacija iz Francuske

14.45–15.15

Pauza za kafu, posluženje

21. april, petak
EU Info Centar
Kralja Milana 7
-Aula

15.15-16.45

Uspostavljanje partnerstva:

speed date sa organizacijama iz Francuske

Pitanja i odgovori - potprogram Kultura

Dimitrije Tadić, rukovodilac, Nina Mihaljinac,
Jovana Rapajić, Milan Đorđević, menadžeri projekata, Kultura
Desk Srbija i Mina Radmilović Pjevac, koordinatorka Antene
Kultura Deska Srbija

Pitanja i odgovori - potprogram MEDIA

Nevena Negojević, rukovoditeljka,
Una Domazetoski, menadžerka projekata, MEDIA Desk Srbija

-Staklena sala

15.15-16.15

**Pitanja i odgovori - budžeti projekata i
pravni okvir**

Đurđa Janićijević, Kultura Desk Srbija
Milica Isailović, Ministarstvo kulture i informisanja RS

Kultura Desk Srbija
Vlajkovićeve 3, 11000 Beograd
tel: 011 3398 911

kreativnaevropa@kultura.gov.rs
www.kreativnaevropa.rs



Creative
Europe



Култура деск Србија
Деск Креативна Европа Србија



Република Србија
Министарство културе
и информисања

**INSTITUT
FRANÇAIS**
SERBIE



КОЛАРЧЕВА
ЗАДУЖБИНА



dom
omladine
beograda



инфо центар



ERSTE
Bank

